# 한-UAE 상호 문화 교류의 해

## 기념 사업 성과 자료집

2020-2021 한국-아랍에미리트(UAE) 상호 문화교류의 해

## 차례


| | | |
|---|---|---|
| 1 | 한-UAE 상호 문화교류의 해 기념 사업 개요 | 4 |
| 2 | 한-UAE 상호 문화교류의 해 기념 사업 결과 | 6 |
| 3 | 한-UAE 상호 문화교류의 해 기념 사업 소개 | 8 |
| | \| 한-UAE 상호 문화교류의 해 기념 악단광칠 비대면 공연 | 10 |
| | \|\| 한-UAE 상호 문화교류의 해 기념 K-POP 비대면 공연 | 28 |
| | \|\|\| 한-UAE 신진 예술가 교류 지원 사업 | 60 |
| 4 | 한-UAE 상호문화교류의 해 기념 사업 해외 언론 보도 실적 | 82 |

# 1 한-UAE 상호 문화교류의 해

한-UAE
상호
문화교류의 해

الحـــــوار
الثقـــــافي
الإمـاراتي – الكـوري

CULTURAL DIALOGUE UAE - KOREA

# 기념 사업 개요

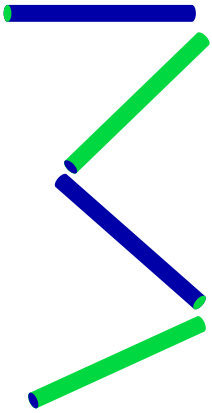
**수교 40주년 계기 2020-2021년 한국-아랍에미리트(UAE) 상호 문화교류의 해를 기념하여 다양한 행사가 열렸으며 코로나19로 인해서 비대면 문화행사 위주로 진행되었다. 아울러 양국은 상호 문화교류의 해의 상징성을 높이고 홍보 효과를 높이기 위해 양국의 국기 색깔을 활용한 '기념상징(로고)'과 '기념표어(슬로건)'를 발표했다.**

**'기념표어(슬로건)'는 상호 문화교류의 해를 통해 양국의 문화가 한곳에 모여 융합되어 더 발전하기를 바라는 뜻을 담아 '문화의 융합(Converging Cultures)'으로 정했다.**

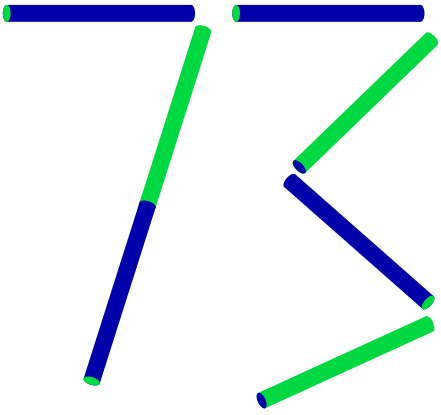
| 사업명 | 일시 | 주관 |
|---|---|---|
| **한-UAE 상호문화 교류의 해 기념 악단광칠 공연** | **2020.11.19.(목) 00:30 송출** | **한국국제문화교류진흥원, 아부다비 뉴욕대 아트센터** |
| **한-UAE 상호 문화 교류의 해 기념 K-POP 공연** | **2021.4. 4.(일) 24:00 송출** | **한국국제문화교류진흥원, 한국콘텐츠진흥원, 주아랍에미리트문화청소년부, 주아랍에미리트한국대사관, 주아랍에미리트한국문화원** |
| **한-UAE 신진 예술가 교류 지원 사업** | **2021. 4. 7.(수)-6.30.(수)** | **한국국제문화교류진흥원, 파주타이포그라피배곳(PaTI), Fikra(UAE디자인 교육기관)** |

주최 **문화체육관광부**

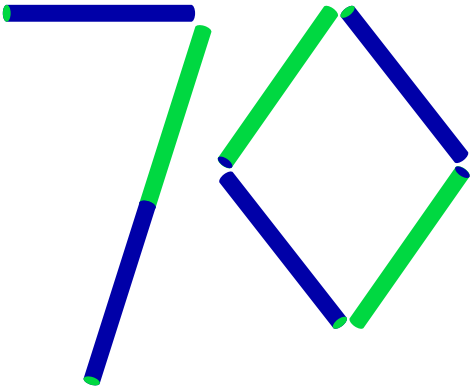
# 2 한-UAE 상호 문화교류의 해



3개
프로그램

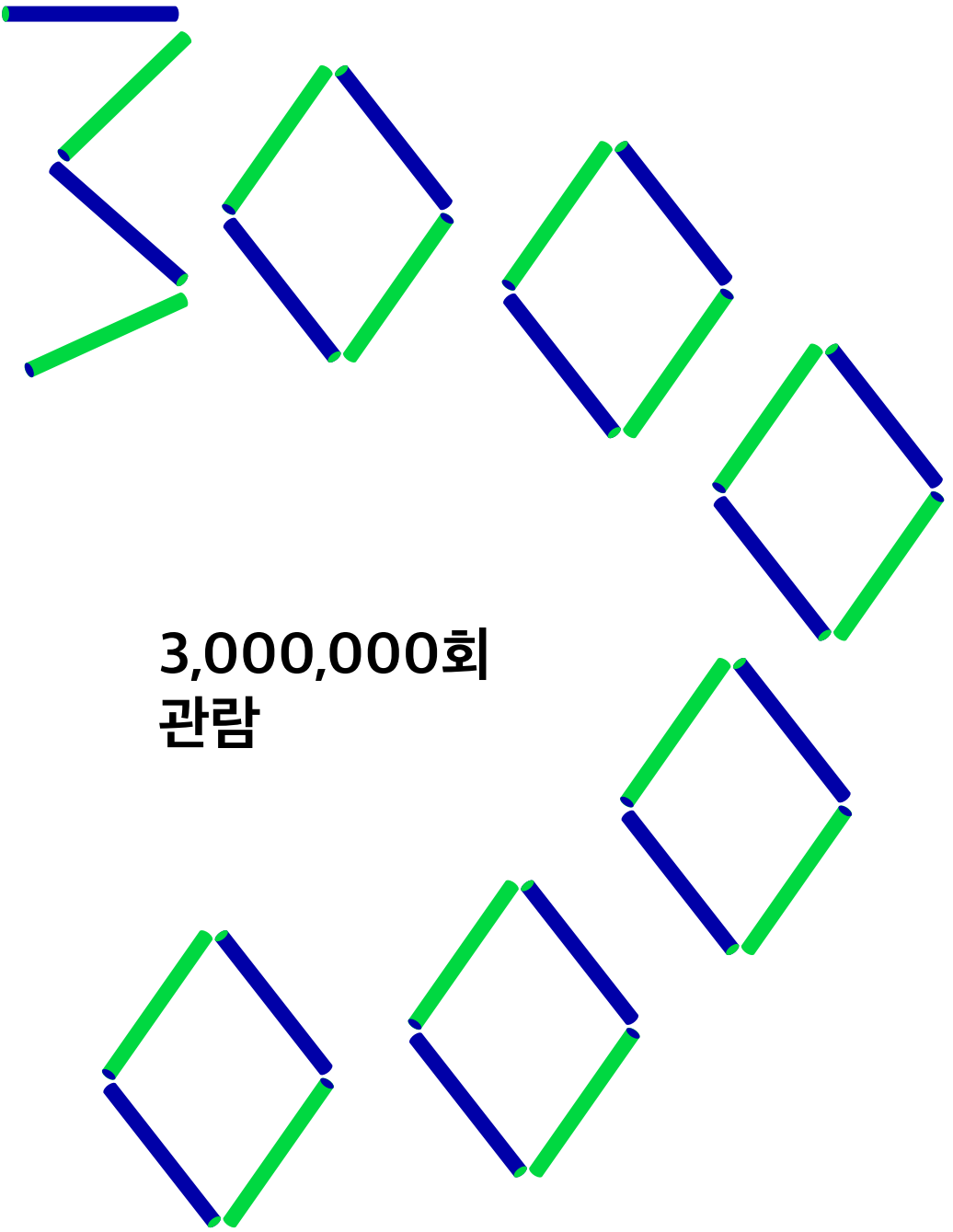


국내 보도
73건



해외 보도
70건

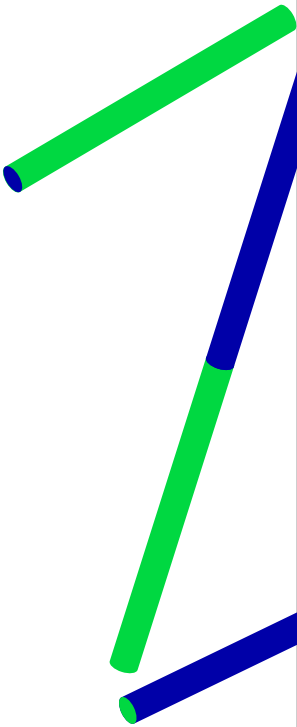
# 기념 사업 결과



3,000,000회
관람

# 3 한-UAE 상호 문화교류의 해

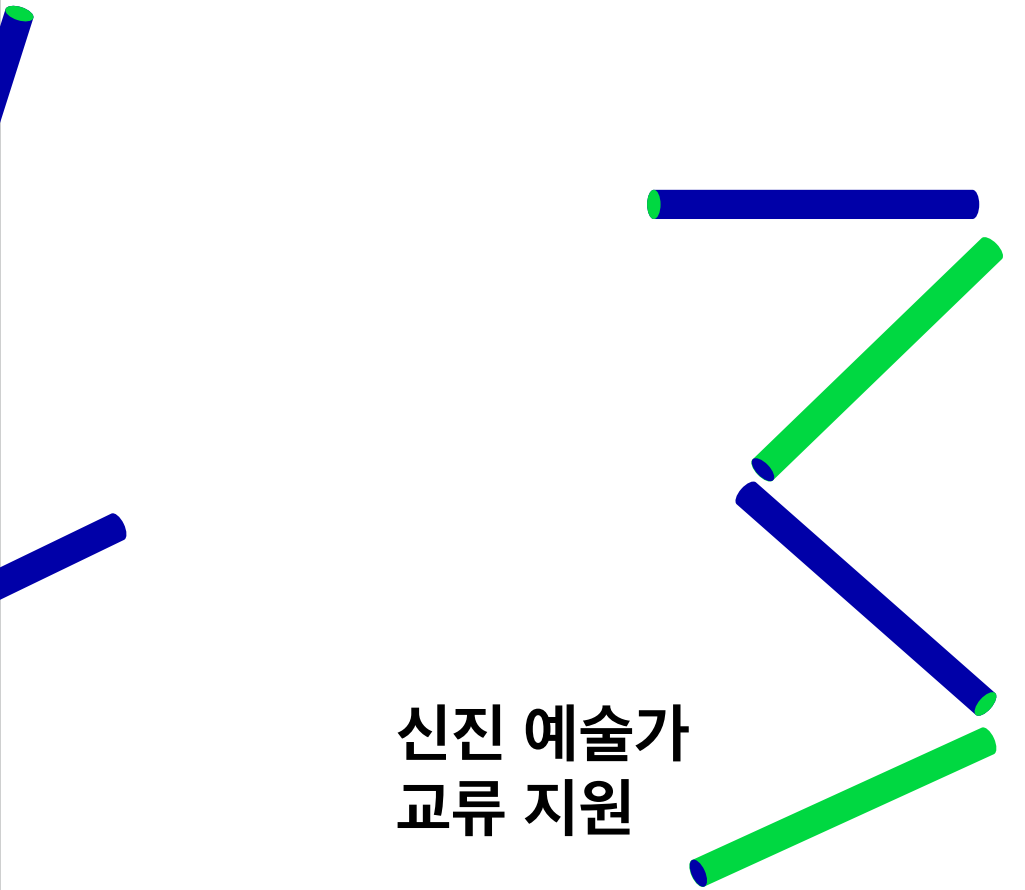




## 악단광칠

# 기념 사업 소개

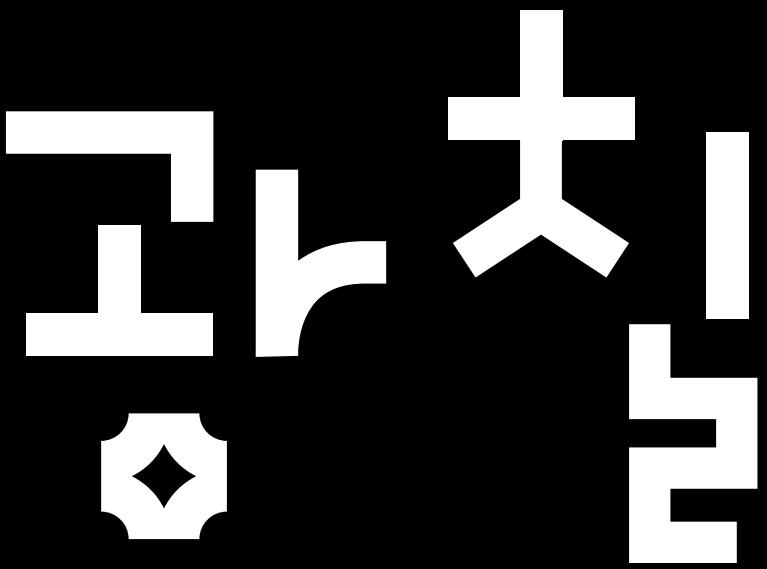
## K-pop Festival



## 신진 예술가 교류 지원

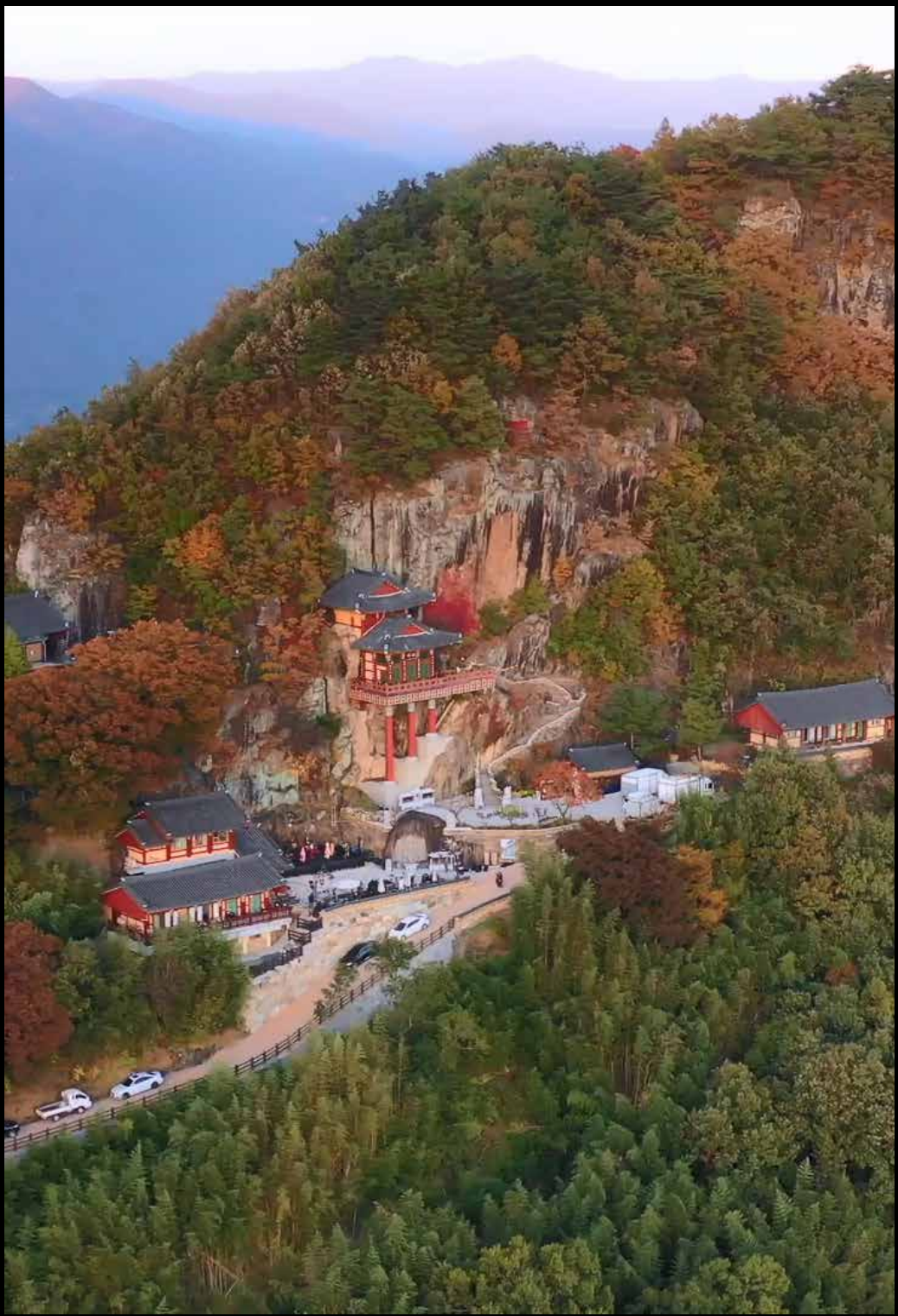
# 한-UAE 상호 문화교류의 해 기념
# 악단광칠 비대면 공연







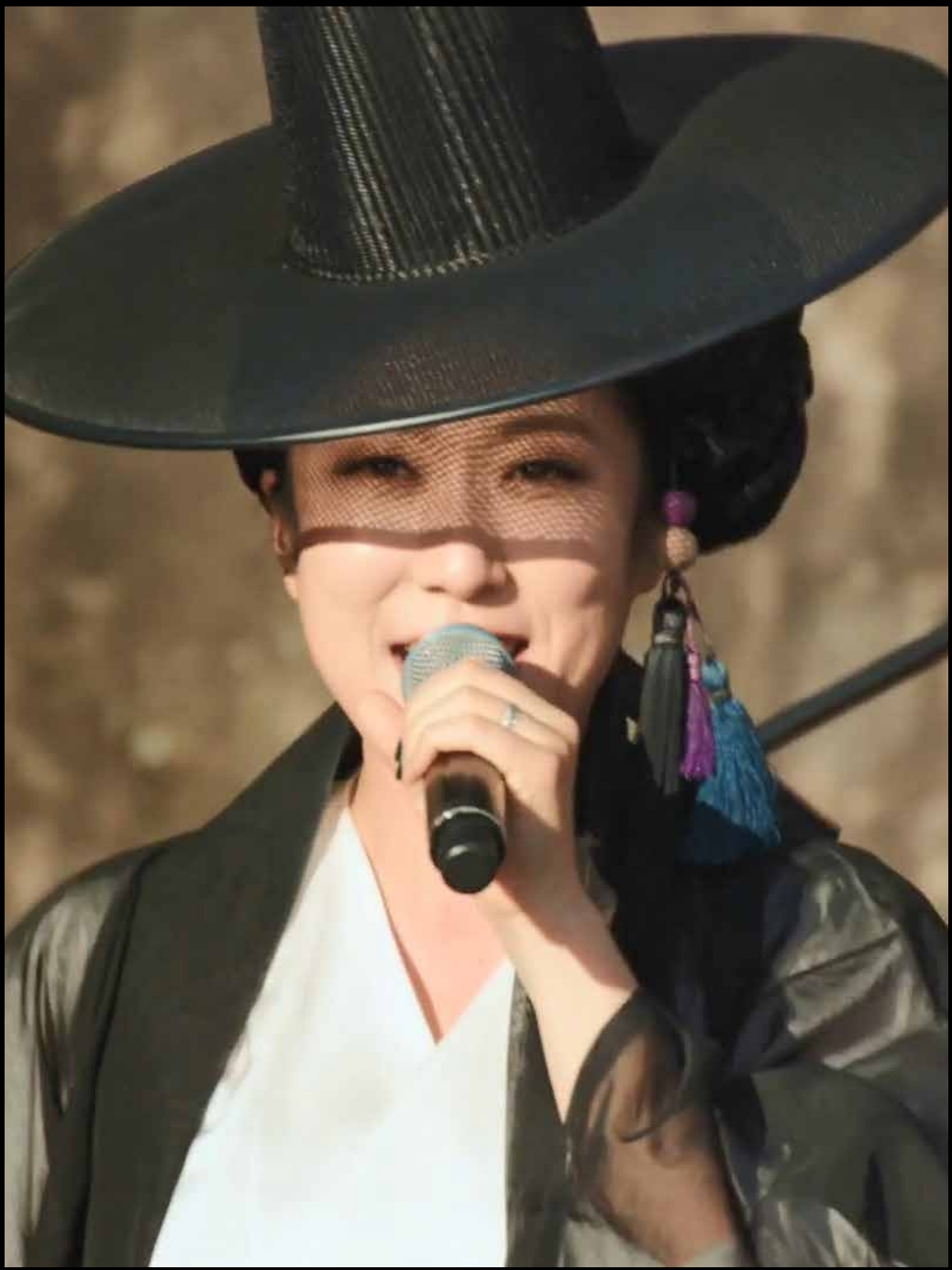
한국 창작국악 공연단 악단광칠의 공연은 10월에 사전 녹화를 진행한 후 2020년 11월 19일 목요일에 송출되었다. 악단광칠은 황해도 옛 음악을 기반으로 전통과 현대를 절묘하게 엮어내는 밴드이다. 악단광칠은 전자악기를 사용하지 않고 오로지 국악기와 전통보컬만으로 강렬한 사운드를 선보이곤 하며, 이번 공연에서도 대금, 피리, 아쟁, 가야금 등 다양한 국악기를 사용하여 무대를 꾸며냈다. 무대의상 또한 평범하지 않다. 전통적인 장신구나 소품에 현대적인 감각을 더하여 독창적인 의상을 사용하였다.





공연은 전라남도 구례 사성암에서 이루어졌다. 사성암은 오산 꼭대기에 위치한 사찰로 산의 절벽과 건축물이 어우러져 본 공연에서도 신비로운 모습을 연출했다. 사전 녹화가 10월에 이루어진 만큼 단풍과 함께 전 세계 시청자에게 한국의 아름다운 가을 절경을 보여주었다. 무대는 '와대버', '어차', '얼싸', '밤중에', '맞이를 가요', 'The Five Sense', '히히', '이 노래'의 순서로 이루어졌다. 공연 내내 악단광칠은 맛깔나는 소리와 함께 익살맞은 춤을 보여주며 즐거운 무대를 꾸려나갔다.

메하드 하마드(Mehad Hamad)의 'The Five Sense'는 아랍에미리트 현지 관객에게 친숙한 곡으로 악단광칠이 그들만의 색을 덧입혀 한국적 맥락에서 재탄생시켰다. 익숙한 음악에 색다른 국악기의 연주를 더하여 현지 관객들의 긍정적인 반응을 이끌어낼 수 있었다.



















시각적인 즐거움 또한 빼놓을 수 없었다. 해가 진 후에는 무대와 어우러지는 LED 꽃장식과 시각효과를 활용하여 무대를 더 풍성하게 꾸몄다. 비대면 공연이었지만, 공연 시작 전 악단광칠의 연주자들이 실시간 관객과 대화를 통해 해외 방문이 어려운 시기임에도 쌍방향 소통을 이루어냈다는 평가가 있었다.



또한, 공연을 본 관객들은 '정말 독특한 공연이고 즐겁게 보았다'며 박수를 보냈고 현지 관객들은 '메하드 하마드의 곡을 연주했을 때 최고였다'라고 말하며 현지 음악을 각색한 것에 특히나 긍정적인 반응을 보였다. 현재 악단광칠은 유튜브 영상 누적 조회수 약 10,000회를 기록하고 있으며, 앞으로의 양국 간 음악 콘텐츠의 협력 작업을 기대해볼 수 있는 무대였다.

















# 한-UAE 상호 문화교류의 해 기념
# K-POP 비대면 공연






사진: SBS 미디어넷

국내 아티스트 6팀과 현지 아티스트 1팀이 참여한 한-UAE 상호 문화교류의 해 기념 K-POP 공연이 2021년 4월 4일에 송출되었다. 공연 영상은 온라인 스트리밍 4개의 채널과 한국의 SBS MTV, SBS FiL과 UAE 최대의 미디어 그룹인 아부다비 미디어의 아부다비 TV, 알 에마랏 TV 같은 TV 방송 채널로 송출되어서 양국의 관객과 닿을 수 있었다.

공연에 앞서 한국 특별 방송이 별도로 편성되어 양국 대사 축사 및 인터뷰, 주UAE 한국문화원장 인터뷰 및 양국 수교 역사와 한국 문화를 소개하는 프로그램이 아부다비 국영 방송인 아부다비 TV에서 추가로 방영되었다.


KOREA-UAE
K-POP
FESTIVAL
HWANG Hee
Minister of Culture, Sports and Tourism
안녕하세요.


KOREA-UAE
K-POP
FESTIVAL
Noura bint Mohammed Al Kaabi
Minister of Culture and Youth
I feel a sense of accomplishment as we look back












공연은 다채로운 구성으로 진행되었다. 그중에서 가장 먼저 한국과 아랍에미리트 가수의 콜라보 무대를 선보이며 양국의 상호 문화교류의 해를 기념하였다. 비아이지(B.I.G)의 건민과 아부다비 국립음악밴드 소속 파티마 알하쉬미(Fatima Alhashmi)가 함께 'Dream'을 불렀으며 아름다운 화음으로 무대를 채웠다.

양국 문화부 장관의 축하 인사말도 이어졌다. 지금까지 40년간 이어온 긴밀한 협력 관계를 축하하고 앞으로 더 활발하게 이어질 문화교류를 기대하며 덕담을 나누었다.

## Fatima AlHashmi X GUNMIN(B.I.G)





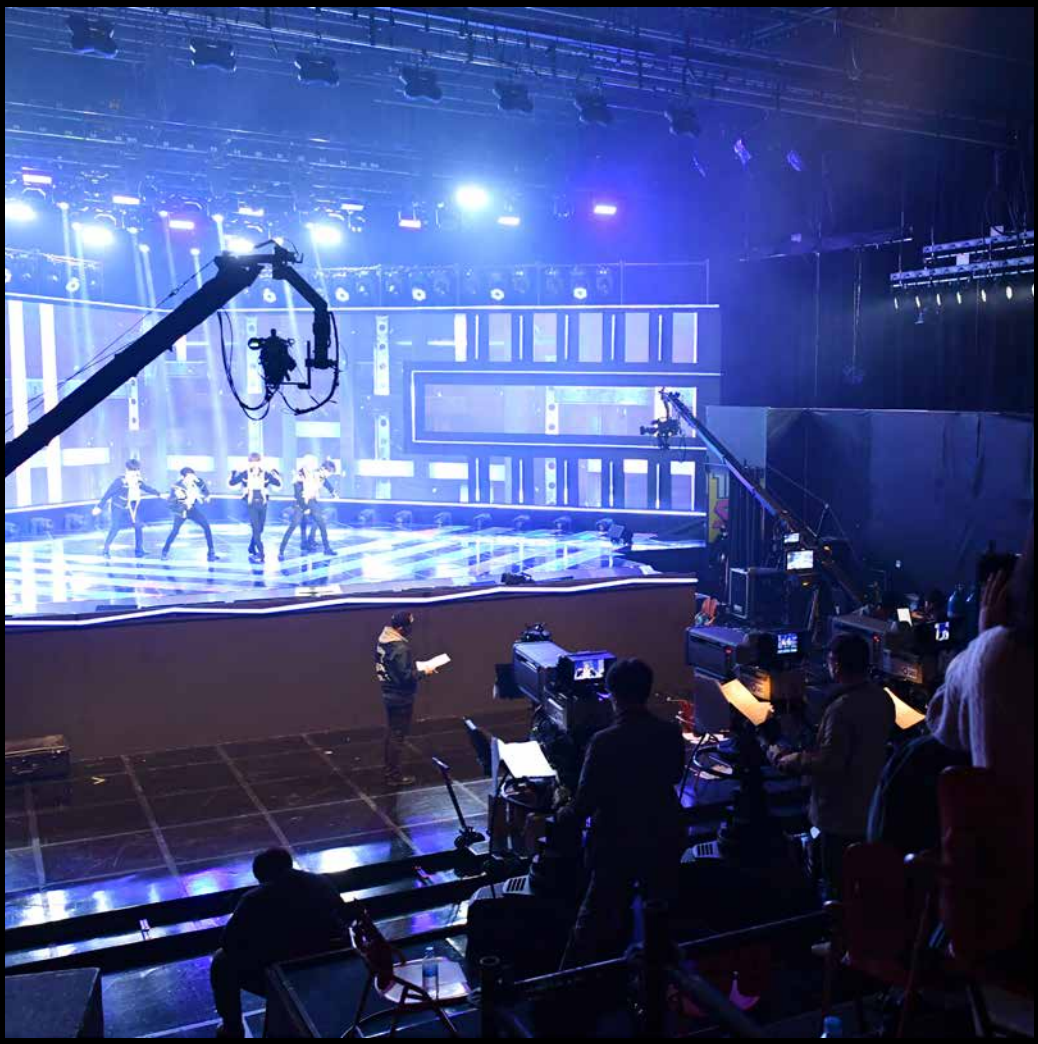


사진: SBS 미디어넷




사회자로는 더보이즈의 주연과 제이콥이 호흡을 맞췄다. 무대에서는 마마무, 비아이지(B.I.G), 아스트로, 엔시티 드림, 더보이즈, 에스파가 춤과 노래로 한국과 UAE의 오랜 우정을 기념했다.

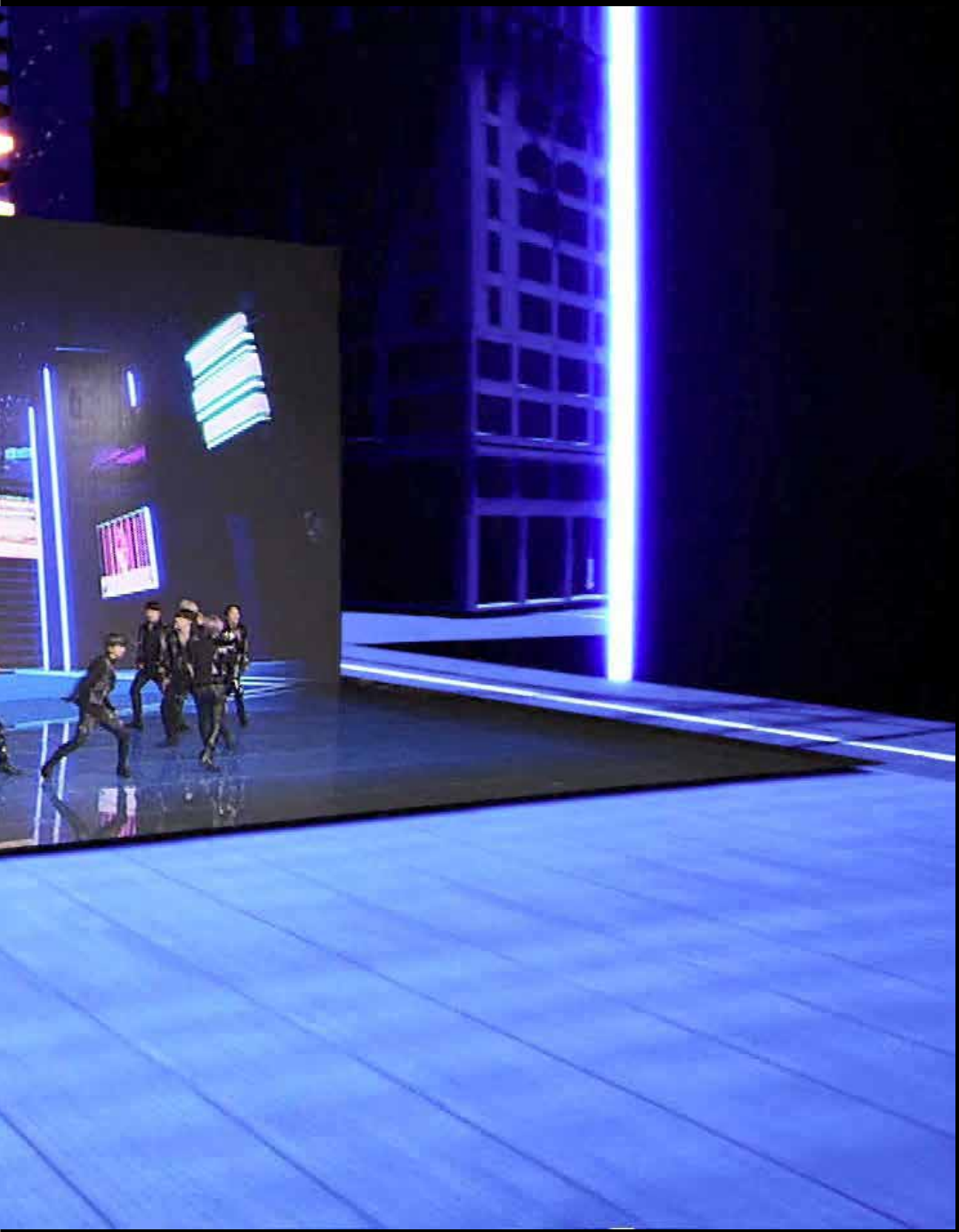
그 중에서 마마무와 더보이즈는 실감(XR) 기술로 연출한 무대를 통해서 화려한 퍼포먼스를 뽐내며 볼거리를 더하며 양국의 아름다움을 전했다.



사진: SBS 미디어넷
















aespa



에스파와 아스트로는 K-POP 스타와 팬이 함께하는 하트 투 하트(Heart to heart) 코너를 통해서 팬들과의 소통을 이루어냈다. 이는 멀티캐스팅 시스템을 활용한 실시간 온라인 미팅으로 진행됐으며, 서로 질문과 대답을 주고받으며 화기애애한 시간을 보냈다.

그 외에도 '내 친구에게 추천하고 싶은 한국의 매력은?'이라는 질문에 각각의 K-POP 스타들이 대답을 하며 한국의 관광지를 추천하기도 했다. 남산, 전주, 제주도, 한강 등 다양한 의견이 오갔으며 외국 팬들에게 한국의 특색있는 명소와 활동을 알릴 수 있었다.


Converging Cultures
KOREA-UAE
K·POP
FESTIVAL
Heart to Heart
with. aespa
Chideuki
AESPA&MY
Macy
Em Fajardo
MYne-Michelle
Analyn Guiao
nico
MY Bubu
Kamila=INA
Elisha Palo
Jessica Christie
Maddison Asleglini
Snow
Salsa Billa Amalia Ra...
My Aespa
hindi ako si win pro...
fran @yizhae
angela @misswinterv...
BE MY FOREVER




Heart to Heart
with. aespa
KOREA-UAE
K-POP
FESTIVAL


Heart to Heart
with. aespa


KOREA-UAE
K-POP
Heart to Heart
with. ASTRO


KOREA-UAE
K-POP
FESTIVAL
Heart to Heart
with. ASTRO


KOREA-UAE K-POP FESTIVAL
Special Travel Invitation Part. 2
KOREA-UAE KPOP FESTIVAL
Special Travel Invitation
2021 ALL Part 1 / 2
▶ KOREA
▶ UAE
▶ Part 2


KOREA-UAE K-POP FESTIVAL
Special Travel Invitation Part. 2
KOREA-UAE KPOP FESTIVAL
Special Travel Invitation
2021 ALL Part 1 / 2
▶ KOREA
▶ UAE
▶ Part 2




두 명의 인플루언서가 각각 한국과 UAE를 소개하는 Korea-UAE KPOP Festival Special Travel Invitation 프로그램도 방송되었다. 실제 한국에 거주하는 UAE 유튜버 샴사가 한국을 소개하고, UAE에 있는 한국인 유튜버 라픽이 UAE를 소개하는 방식으로 진행되었다. 여행 브이로그를 보는 듯한 영상을 통해서 좀 더 친근하게 양국의 볼거리와 먹거리를 소개하는 시간이 되었다.










KOREA-UAE




이번 K-POP 공연은 단순한 양국 간 문화교류를 넘어 인적교류, 양국 관광 활성화, 콘텐츠 기업 교류 확대 등 문화·경제·외교 협력 활성화 기반을 마련하였다는 평가가 이어졌다. 또한, 한류 팬들은 다양한 플랫폼을 통해서 실시간으로 함께했으며 '무대가 너무 멋졌다', '우리 아랍인들은 당신을 너무 사랑한다'라고 말하며 공연을 즐기는 모습을 보였다.

공연 당일에는 누적 조회 수 약 273만 회를 기록하며 높은 관심 속에 공연을 마무리 지을 수 있었다. 많은 관객에게 한국의 대중문화를 알리고 양국 수교의 의미를 강조하는 좋은 기회가 되었다.

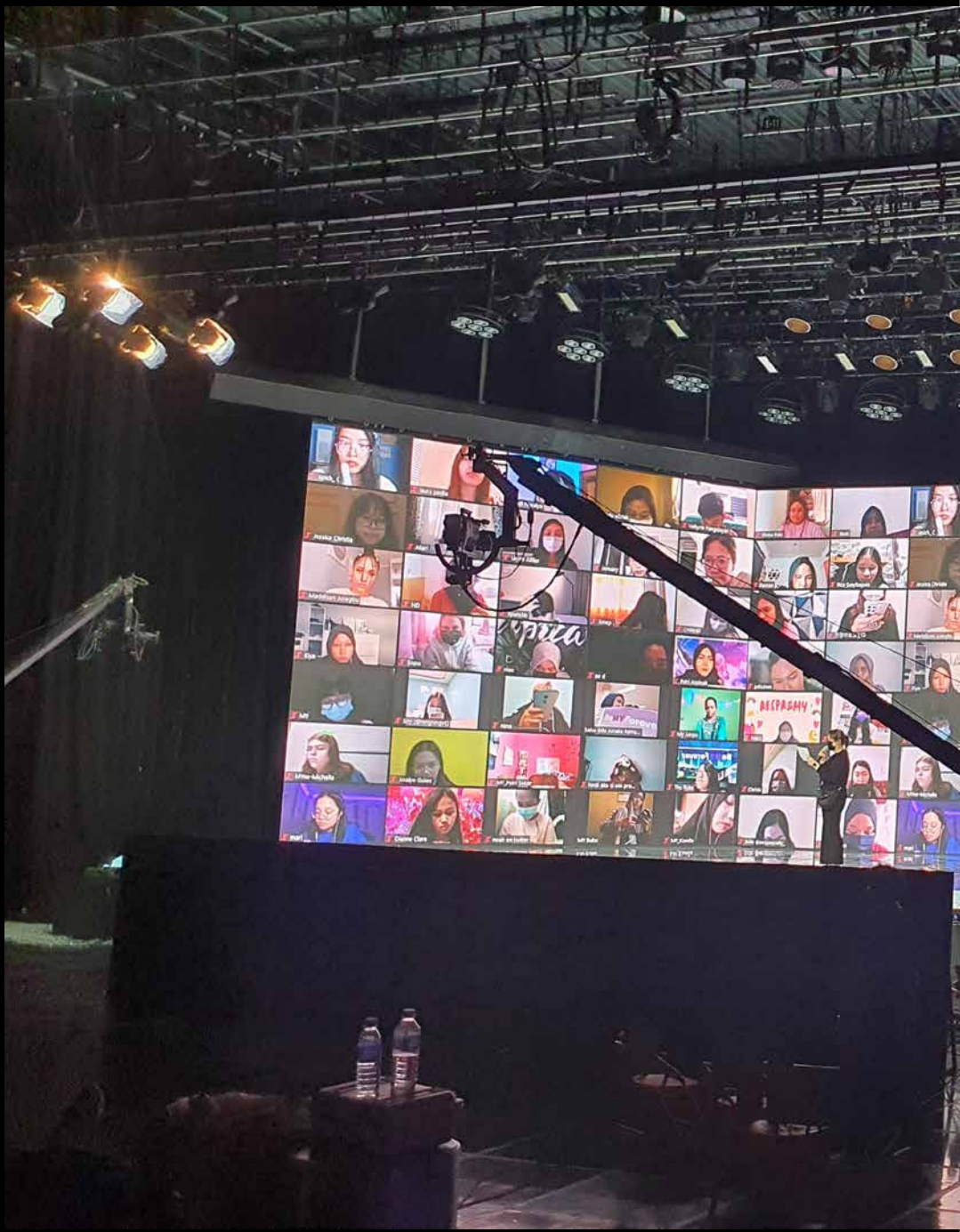

BEEPASHY



사진: SBS 미디어넷

# 한-UAE 신진 예술가 교류 지원 사업




مقبلات
Traveling through food
Workshop
7th, 21th, 28th April
19th, 26th May 2021
Exhibition Launch
14th June 2021
Starters
Cultural Dialogue Korea–UAE
Fikra×PaTI Workshop 2021
Starters 2.0
2.0 전채
Pa TI
한-UAE
상호
문화교류의 해
الحوار الثقافي
CULTURAL DIALOGUE UAE - KOREA
This Program is organised on the occasion of Korea-UAE Cultural Dialogue.
This Program is supported by Ministry of Culture and Youth(UAE), Ministry of Culture, Sports and Tourism(ROK) in partnership with Korean Foundation for International Cultural Exchange(KOFICE).

국내 디자인 교육기관 파주타이포그라피 배곳(PaTI)과 아랍에미리트의 디자인 기관 피크라(Fikra) 소속의 작가 총 12명이 함께 신진예술가 교류 지원사업을 통해 워크숍에 참여했고, 그 결과 온·오프라인으로 '전채 2.0: 음식으로 여행하기(Starters 2.0: Travelling through food)'전시가 개최되었다.

신진예술가 교류 지원사업은 신진예술가 교류 워크숍과 전시회로 이루어진 사업으로 상호 문화교류의 기반을 구축하고 온라인 플랫폼을 활용하여 인적교류를 활성화하고자 했다. 워크숍은 2021년 4월부터 5월까지 진행되었다. 주제는 '음식문화를 매개로 한 디자인 교류'로 양국의 예술가들은 자신이 속한 국가의 문화적 특성이 반영된 음식과 공간을 소개하였다. 그리고 각자 새롭게 접하게 된 음식과 공간을 탐구하는 시간을 가지면서 서로에게 생소할 수 있는 문화를 알리고 예술적 영감과 자극을 불어넣었다.

양국의 예술가들은 워크숍을 진행하면서 적극적으로 소통했고 자신의 경험과 작업물을 공유했다. 이와 함께 양국의 디자인 현장 및 동향과 문화의 공통점과 차이점을 토론하는 시간도 보내며 문화교류를 이어갔다.


4
Mirinea
last seen today at 12:22 PM
Wow! You mean you cook Beaksuk yourself?!?!! 😃
5:19 PM
Yess 😊
5:31 PM
5:31 PM
Omg!! You're genius of cooking!!! 🤫👏👏👍👍
5:52 PM
I wish I could eat together!
5:53 PM
할랄가이즈 홍대점 : 네이버
리뷰 208 · 매일 11:00 - 22:30
naver.me

10:13

Noora

Yayy okayh 오후 9:33

I loved your picnic so much and the bicycle ride 오후 9:33



Looking for a place to spread the mat 오후 9:34

> Noora
> I loved your picnic so much and the bicycle ride

Haha thank you 오후 9:34

I hope we can have a picnic together later. 오후 9:34

Yesss i wish 오후 9:35

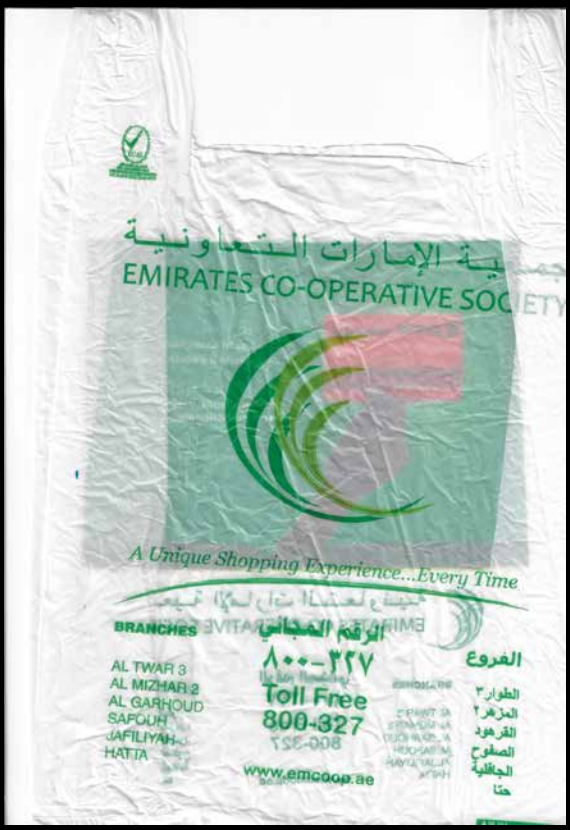
Do you want the pictures and video here on whatsapp or google drive? 오후 9:35

Maybe google drive is better 오후 9:36

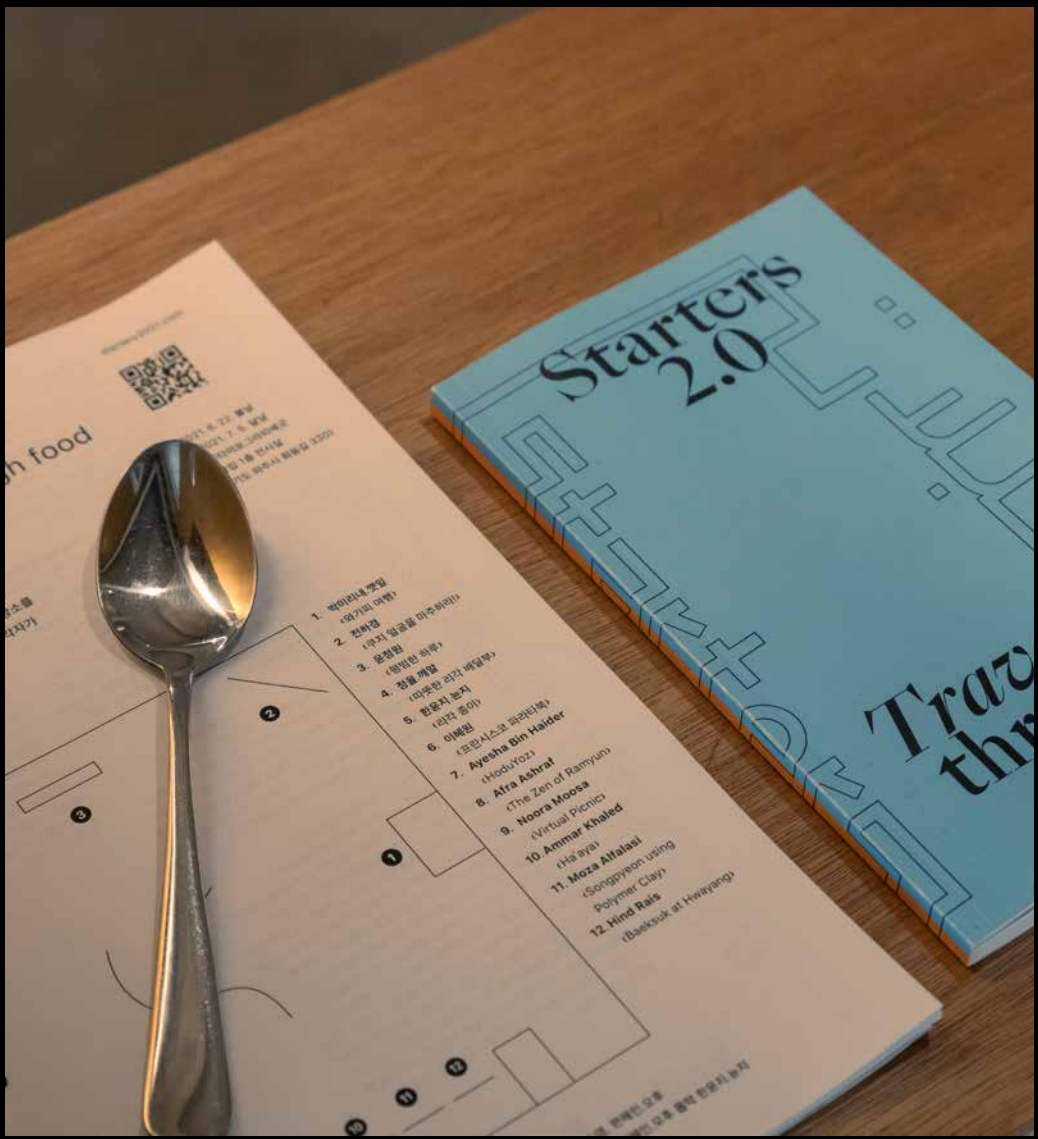
Okayh 오후 9:36






EMIRATES CO-OPERATIVE SOCIETY
A Unique Shopping Experience...Every Time
BRANCHES
AL TWAR 3
AL MIZHAR 2
AL GARHOUD
SAFOUH
JAFILIYAH
HATTA
الرقم المجاني
٨٠٠-٣٢٧
Toll Free
800-327
www.emcoop.ae
الفروع
الطوار٣
المزهر٢
القرهود
الصفوح
الجافلية
حتا




Starters
2.0
1. 박미리내 옛말
(와기피 여행)
2. 전하경
(무지 얼굴을 마주하라)
3. 윤정원
(평범한 하루)
4. 정물 개발
(마뜻한 리각 배달부)
5. 한웅지 논지
(리각 중이)
6. 이혜원
(프란시스코 파라티북)
7. Ayesha Bin Haider
(HoduYoz)
8. Afra Ashraf
(The Zen of Ramyun)
9. Noora Moosa
(Virtual Picnic)
10. Ammar Khaled
(Ha'aya)
11. Moza Alfalasi
(Songpyeon using
Polymer Clay)
12. Hind Rais
(Baeksuk at Hwayang)

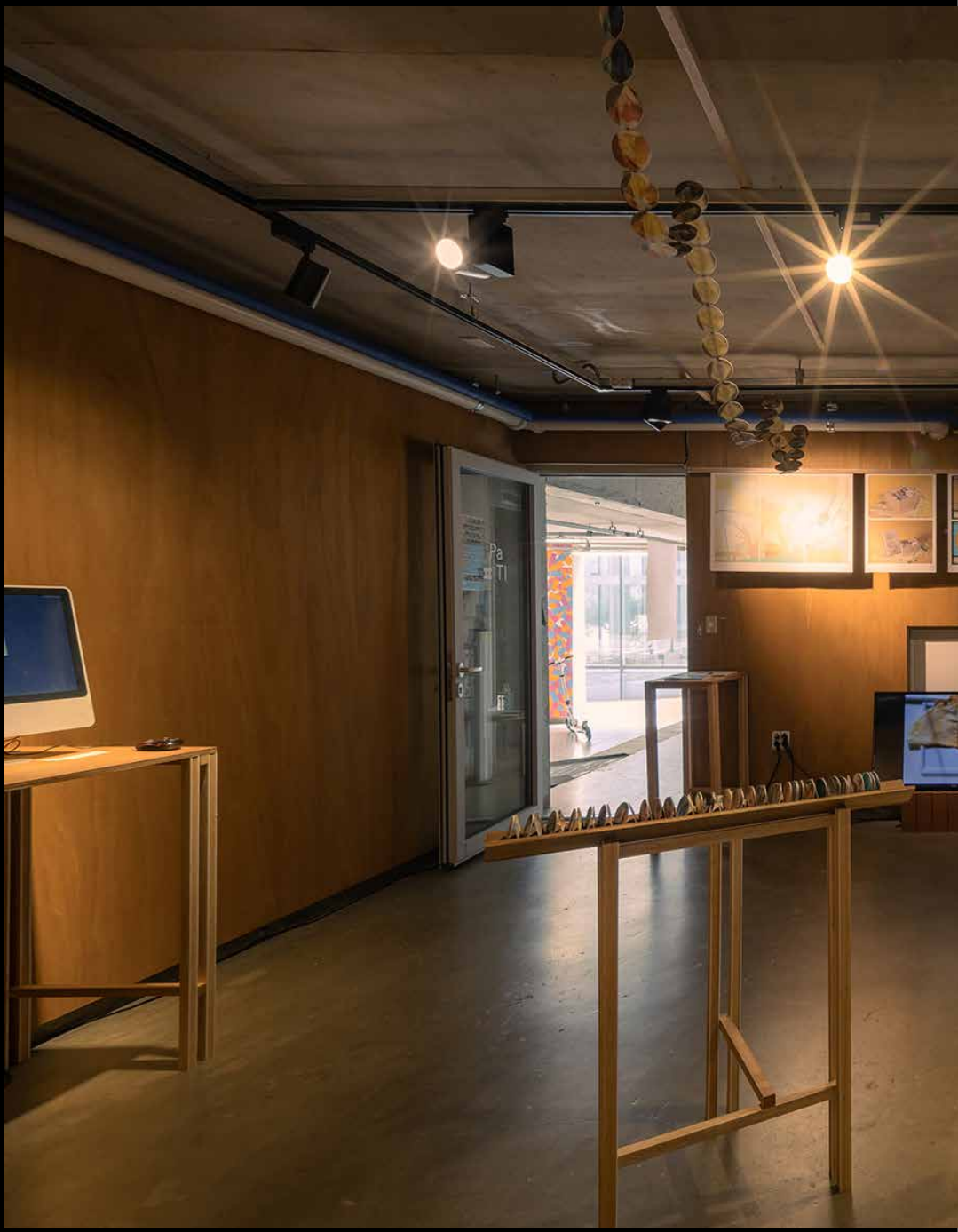



워크숍에서 도출한 성과를 통해서는 전시를 진행했다. 입체적인 시각으로 양국의 문화를 접한 만큼 젊은 감각의 신선한 작품이 탄생했다. PaTI에서 6월 22일부터 30일까지 오프라인 전시를 선보였으며 온라인 전시는 6월 14일부터 1년간 진행 중이다.

새로운 방식의 문화교류를 제시한 워크숍이었고 이미지, 영상, 소리 정보를 적극적으로 이용하면서 현장감이 떨어지는 온라인 소통의 한계를 뛰어넘을 수 있었다. 이번 워크샵을 통해서 향후 양국 간 지속적인 문화교류 가능성의 초석을 다질 수 있었다.











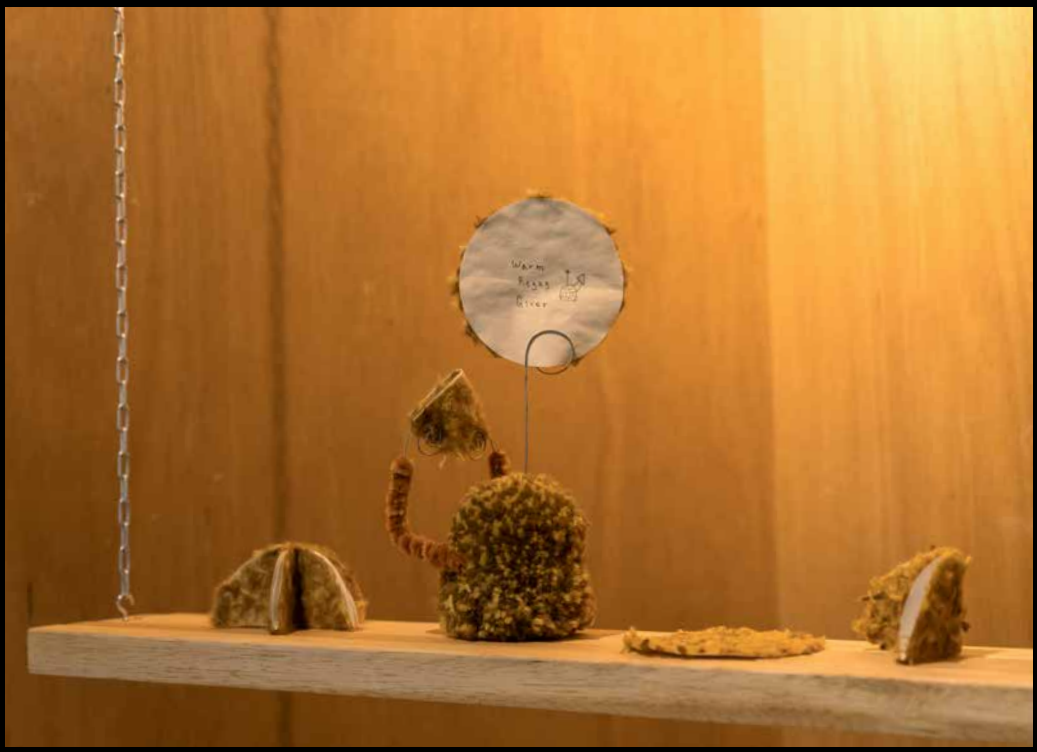


PaTI측에서는 이번 행사가 양국 신진 예술가들이 향후에도 지속적으로 협력할 수 있는 가능성을 확인한 좋은 기회였다고 언급했고, Fikra측에서는 해당 사업 덕분에 양국 교류를 대표하는 좋은 결과물을 선보일 수 있어 뿌듯하며 추후 더 활발한 교류로 이어지길 바란다며 기대감을 표시했다.

참여 아티스트들은 '음식과 전통을 통해서 문화적 다양성을 접할 수 있는 기회'였고 '상상만 하던 다른 나라의 문화를 직접 경험할 수 있어서 좋았다'라고 밝혔다. 이와 함께 '문화 교류를 통해서 새로운 아이디어를 얻고 시각을 넓히는 시간이었다'라는 후기를 남기기도 했다.

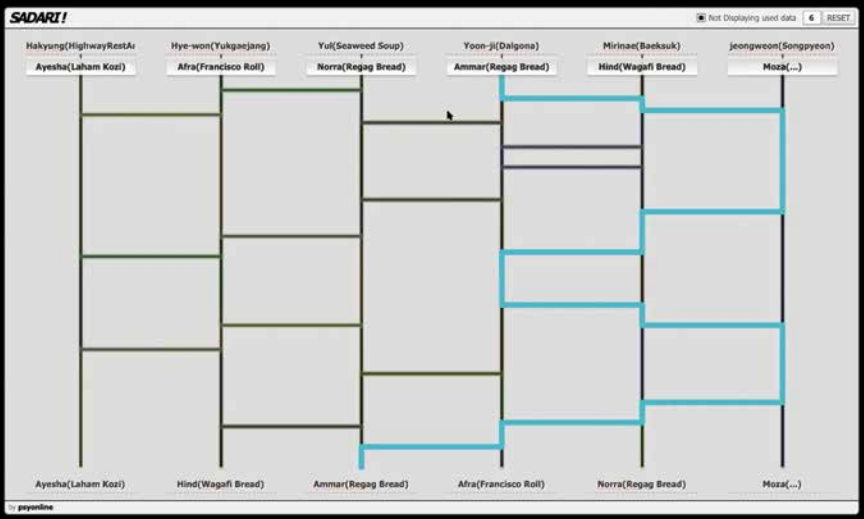
총 7번의 워크숍과 온·오프라인으로 개최된 전시를 통해서 총 12개의 작품이 출품될 수 있었다. 양국의 아티스트들이 직접적으로 교류하고 소통하는 시간이었으며, 양국 간 문화적 공감도 및 이해도가 높아지는 계기를 마련할 수 있었다.




Warm
Blood
River



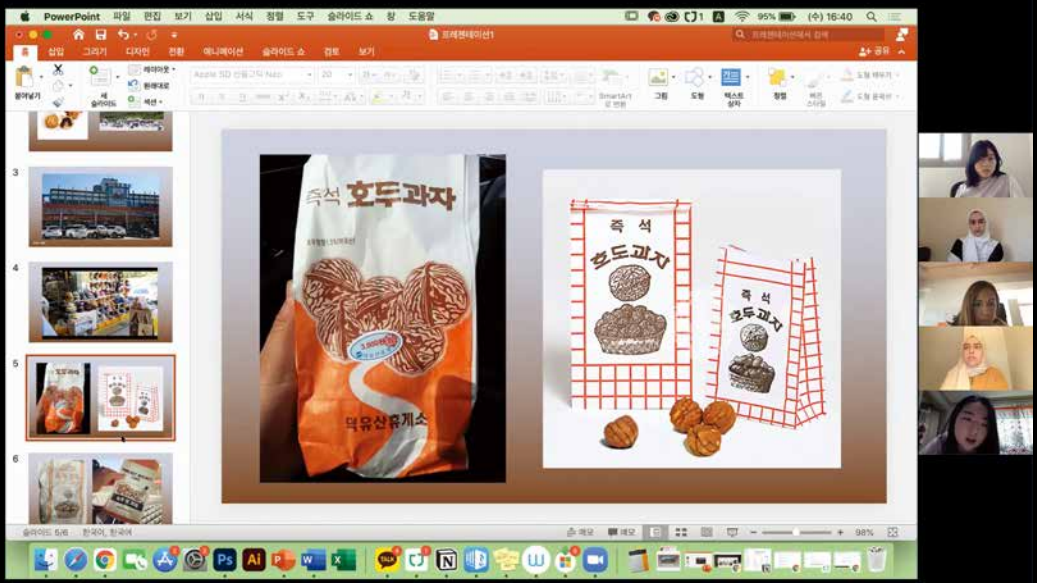

옵션 보기
보기
Soyoung Park
Eleonora Cervellera
Noora Moosa
Fikra
zoom4 pati
Hakyung Jun
Hyewon Lee
Jeongweon Yoon
Hana Neuman
Ammar Khaled
화면 공유
기록
반응
나가기


SADARI!
Not Displaying used data
6
RESET
Hakyung(HighwayRestAr
Hye-won(Yukgaejang)
Yul(Seaweed Soup)
Yoon-ji(Dalgona)
Mirinae(Baeksuk)
jeongweon(Songpyeon)
Ayesha(Laham Kozi)
Afra(Francisco Roll)
Norra(Regag Bread)
Ammar(Regag Bread)
Hind(Wagafi Bread)
Moza(...)
Ayesha(Laham Kozi)
Hind(Wagafi Bread)
Ammar(Regag Bread)
Afra(Francisco Roll)
Norra(Regag Bread)
Moza(...)
by payonline








PowerPoint
즉석 호두과자
즉 석
호두과자
즉 석
호두과자
98%

# 4 한-UAE 상호 문화교류의 해

Gulf News, Emirati News, The National, Al Bayan, Al Ittihad 등 주요 언론사 70건 보도

# 한-UAE
# 상호 문화교류의 해
# 기념 사업 보도 해외 언론사

A3MAL
Abu Dhabi City guide
Abu Dhabi World
Akhbar
Al Bayan
Al Ittihad
Al Khaleej
AL Press
Al Roeya
Al Watan
Alghaamdi
Arab News
Arab Stars Magazine
Asrar7
Broadcast Pro
Dostor
Emaratyah
Emirates News Agency
Emirates Press Releases
Emirati News
ENN
GDN Life
Gulf News
Gulf Today
Hamsaat
Harper's Bazaar Arabia
Khaleej Times
Khlaasa
Klyoum
Korea's Owls
Kpopmap
KpopStarz
KWORLD NOW
Last Dubai
Mashable Middle East
MENAFN
Mnalmsdr
MSAR News
Muse Arabia
Nabd
Office of Public & Cultural Diplomacy
Pledge Times
Sahafah24
Sawah Press
Socially Keeda
Sudan Daily News
Tasamuh News
The Korea Herald
The National
The National News
UAE 24x7
UAE BARQ
Visit Abu Dhabi
Yalla Abu Dhabi

# حفل افتراضي لفرقة «جوانج تشيل» الكورية

الثلاثاء 17 نوفمبر 2020 01:22



من حفلات فرقة «آك دان جوانج تشيل» الكورية (الصور من المصدر)

أبوظبي (الاتحاد)

كشف مركز الفنون في جامعة نيويورك أبوظبي، عن استضافة حفل افتراضي لفرقة «آك دان جوانج تشيل» (ADG7)، فرقة الموسيقى الكورية الشعبية التقليدية الحائزة العديد من الجوائز، لتسجل حضورها الأول في الشرق الأوسط يوم 18 نوفمبر الجاري، يأتي البث الحيّ والمباشر لحفل الفرقة الكورية، ذات الأداء القوي والحضور التفاعلي، ليتيح للمتابعين فرصة التعمق في الثقافة الكورية، ويغمرهم بالطاقة الإيجابية على أنغام الموسيقى الشعبية.

## تواصل ثقافي

تم تصوير الحفل خصيصاً لعرضه ضمن الموسم الحالي لمركز الفنون في معهد ساسيونجام الكوري التاريخي، حيث سيُقدَّم بالشراكة مع المركز الثقافي الكوري كجزء من الحوار الثقافي الإماراتي الكوري وبدعم من المؤسسة الكورية للتبادل الثقافي الدولي، ويشكّل هذا الحفل أبرز فعاليات «مهرجان كوريا 2020» بين 1 و18 نوفمبر، والذي يستعرض تنوّع وغنى الثقافة الكورية، ويسعى إلى تعزيز التواصل الثقافي المتبادل بين دولتي الإمارات وكوريا، عبر العروض الموسيقية والمعارض الفنية والندوات الحوارية.

وبمناسبة احتفال كوريا والإمارات بالذكرى السنوية الأربعين لتأسيس العلاقات الثنائية والعلاقات الراسخة بين الدولتين، تقدّم الفرقة الكورية نسخة فريدة من الأغنية الإماراتية «خمس الحواس» للمغني الإماراتي ميحد حمد، والتي سيتم أداؤها للمرة الأولى لتكون من أبرز أغاني الحفل.

## تقاليد أصيلة

وفي معرض تعليقه حول الحفل المرتقب، قال بيل براغين، المدير الفني التنفيذي في مركز الفنون بجامعة نيويورك أبوظبي: «تتمحور خطة البرامج التي وضعناها في مركز الفنون حول المهارات الفنية المستوحاة من التقاليد الثقافية الأصيلة والمرتبطة بالمنهجيات العالمية المعاصرة، وهو ما يحمل ذات الأهمية في الثقافتين الإماراتية والكورية، ويسعدنا تقديم هذا الحفل الفريد لفرقة «آك دان جوانج تشيل» بطابعها المميز، والتي تمثل التقاليد الشعبية الكورية، وتجسّد بعض مفردات «موسيقى البوب عبر تقنيات العرض المتطورة».

## «المينياو» الشعبية

وفي تعليقهم حول اختيار موقع العرض، أوضح أعضاء الفرقة: «يحمل هذا الحفل الموسيقي أهمية بالغة، لكونه موجهاً لجماهير دولة الإمارات، ونأمل أن نسلط الضوء على جوهر الثقافة الكورية بشكل مخصص لهذا الجمهور الإماراتي الكبير».

يُذكر أن فرقة «آك دان جوانج تشيل» تأسست عام 2015، وتتألف من ستة موسيقيين كوريين تقليديين، وثلاث مغنيات للموسيقى الشعبية، يبدعون في أداء مجموعة متنوعة من الإصدارات الموسيقية التي تعبّر عن طقوس ومفردات أغاني «المينياو» الشعبية الخاصة بمنطقة هوانغ هاي -دو. وقد نالت الفرقة عديد الجوائز، منها أفضل فرقة لعام 2018 ضمن جوائز «KBS» الكورية للموسيقى التقليدية، وجائزة «سوري فرونتير» في مهرجان «جيونجو سوري العالمي» عام 2017، كما حظيت بحضور مميز في معرض الموسيقى العالمي «WOMEX» عام 2019، ومهرجان «جلوبال فيست» 2020.

# المهرجان الإماراتي الكوري ينطلق افتراضياً 31 مارس الجاري




**المصدر:** أبوظبي - وام

**التاريخ:** 23 مارس 2021

تنظم وزارة الثقافة والشباب في دولة الإمارات، ووزارة الثقافة والرياضة والسياحة في جمهورية كوريا الجنوبية، خلال الفترة من 31 مارس الجاري إلى 2 أبريل المقبل، مجموعة من الفعاليات الثقافية ضمن مهرجان كوريا والإمارات بمناسبة مرور «عام الحوار الثقافي الإماراتي الكوري»، وذلك تحت شعار «تلاقي الثقافات»، للتعبير عن عمق العلاقات والتطورات الثقافية بين البلدين والتقارب الثقافي بينهما.

ويتضمن برنامج المهرجان تقديم باقة من الفعاليات والبرامج الثقافية المتنوعة عن بعد عبر الاتصال المرئي برعاية وزارتي الثقافة والشباب الإماراتية والرياضة والسياحة الكورية وبتنظيم مشترك بين الوكالة الكورية للمحتوى الإبداعي التي يرأسها ويديرها يونغ جون كيم، والمؤسسة الكورية للتبادل الثقافي الدولي، بإدارة يونغفراك كيم.

يذكر أن معالي نورة بنت محمد الكعبي، وزيرة الثقافة والشباب، وهي هرانغ وزير الثقافة والرياضة والسياحة في جمهورية كوريا الجنوبية، قد التقيا في نوفمبر 2019 خلال المنتدى الدولي لوزراء الثقافة في مقر اليونيسكو، وتم بينهما توقيع مذكرة تفاهم لاعتبار عام 2020 «عام الحوار الثقافي الإماراتي - الكوري» للاحتفاء بمرور 40 عاماً على العلاقات الدبلوماسية بين البلدين الصديقين.

وتم تنفيذ الفعاليات الثقافية المشتركة ومنها عروض AkDanGwangChil الموسيقية الكورية ومعرض «منحة البردة» وهو معرض للفنون الإسلامية بتقنية الواقع الافتراضي.

وكذلك «الجلسة النقاشية الأولى حول صناعة المحتوى الثقافي الكوري - الإماراتي»، ولكن نتيجة الإجراءات الاحترازية التي اتخذتها الدول للحد من انتشار (كوفيد 19) تم تأجيل مواعيد إقامة العديد من الفعاليات الأخرى، حيث تم الاتفاق بين البلدين على أن يمتد عام الحوار الثقافي إلى العام 2021.

وتتضمن الفعاليات مجموعة من الفعاليات المخصصة لترويج المحتوى الكوري في دولة الإمارات وتنظيم ندوة عبر الإنترنت يومي الأربعاء 31 مارس الجاري والخميس 1 أبريل المقبل، تحت شعار «استراتيجيات الدخول إلى أسواق الشرق الأوسط» يشارك فيها 24 متحدثاً من دولة الإمارات و28 شركة كورية متخصصة في الروايات والقصص المصورة والألعاب والمحتوى القائم الذي يعتمد على تقنية الواقع الافتراضي والواقع المعزز.

وقال هيي هوانغ وزير الثقافة والرياضة والسياحة الكوري في تصريح له بهذه المناسبة: «إن كوريا والإمارات صديقان حقيقيان استمرا في التبادل الثقافي لأكثر من 40 عاماً».

وأضاف: «إنه على الرغم من الصعوبات الناجمة عن جائحة "كوفيد 19"، فإن هذه المعارض التي ستتم عبر الإنترنت ستكون فرصة لنبني معاً مجتمعاً ثقافياً موجهاً نحو المستقبل ولنتمكن معاً من توسيع التبادلات الثقافية عبر العالم العربي، وسنجعل هذه فرصة أكثر من مجرد مؤتمة الهالبوم، بل سندرك من خلالها (التقارب الثقافي) الحقيقي بين البلدين».

هل تعتقد وسائل الإعلام الإماراتية تغطية أخبار المجتمع بمحتوى الثقافة وفعالياتها ؟
نعم
لا
إرسال
عرض النتائج

MENU | Entertainment | Going Out | UAE

# ENTERTAINMENT

Hollywood | Bollywood | Pakistani Cinema | South Indian | Arab Celebs | Music | TV | Books | Theatre

# Mamamoo, B.I.G, Astro to perform at UAE's online K-pop concert in April

Virtual concert will be part of the 'Korea-UAE Festival'

Published: March 21 2021 18:04
Samar Khouri, Special to tabloid!

tabloid!



Mamamoo
Image Credit: Image courtesy of RBW

## ALSO IN THIS PACKAGE

Grammys 2021: Winners in the top categories at music's biggest night

Look: The photographer who 'shot the 70s'

Grammys 2021: Beyonce, Taylor Swift, BTS and everything to know about music's biggest night

From Taylor Swift to Justin Bieber and BTS: Here are the top winners at the 2020 American Music Awards

From 'Song Vs Song' to 'Questlove Supreme': 7 podcasts for music lovers

'Baby Shark' beats 'Despacito' record: Here are 10 most popular music videos on YouTube

Top-billed K-pop stars will perform at a virtual concert for UAE fans on April 2.

A part of the 'Korea-UAE Festival', the 'Korea-UAE K-Pop Festival' will feature a stellar line-up of artists that includes groups Mamamoo, B.I.G, Astro, NCT Dream, The Boyz, and aespa.

Jointly hosted by the Ministry of Culture and Youth of the UAE and the Ministry of Culture, Sports and Tourism of Republic of Korea, the forthcoming festival is organised by the Korea Creative Content Agency (KOCCA) and the Korean Foundation for International Cultural Exchange (KOFICE).



aespa
Image Credit: Image courtesy of SM Entertainment

"'Korea-UAE K-Pop Festival' has been organised as a part of the Korea-UAE Cultural Dialogue. It is also the cultural event that is organised to celebrate UAE's Golden Jubilee marking 50 years of the UAE," NAM Chan-woo, Director of Korean Cultural Center (KCC) in the UAE told Gulf News.

"As an extension of the Korea Festival which was held online last year, KCC are planning to organise a number of events continuously to further strengthen friendly relationships between the two countries."

### Top-billed performers



The Boyz
Image Credit: Image courtesy of Cresar Entertainment

Of the six acts, popular girl group Mamamoo and SM Entertainment's newest quartet aespa will be making their debut performance to fans in the UAE. Emirati Opera singer Fatima Al Hashmi will also be performing on the virtual stage with K-pop group B.I.G.

The free pre-recorded K-pop event comes months after 'Kite: K-pop in the Emirates concert', which hosted by the Embassy of the Republic of Korea in the UAE and organised by KOCCA and part of the Korea Festival 2020, took place.



B.I.G
Image Credit: Image courtesy of CH Entertainment

"A huge number of audiences from the UAE, GCC Countries, South East Asia, North America and Europe watched the Kite last year. The Kite served to promote the cooperation between Korea and the UAE because many K-pop fans around the world who enjoyed the K-pop artist's performances at Kite were also able to realise the friendly relationships between Korea and the UAE," NAM said.

"This year, K-pop artists being loved by UAE fans are ready to meet their fans more closely and intensively during the Korea-UAE K-Pop Festival."



NCT Dream
Image Credit: Image courtesy of SM Entertainment

A simultaneous 'Korea-UAE K-Content Festival' will take place from March 31 to April 1, which will also showcase various K-contents to the region.

Meanwhile, on April 2 fans can check out the the 90-minute concert that will be made available on KCC UAE's official YouTube channel starting at 7pm UAE time.

# LIFESTYLE



GN FOCUS

## Korea Festival 2020 to start next week

The online festival has a diverse line-up of events and will run from November 1 to 18

Published: October 28, 2020 00:00
GN Focus report



ADG7 is a fusion Korean band that attempts various music forms based on Korean traditional instuments. Korea Festival will run a virtual concert of the band, organised in partnership with The Arts Center NYUAD and Korea Foundation for International Culture Exchange (KOFICE)
Image Credit: Korea Cultural Centre UAE

In celebration of the 40th anniversary of diplomatic relations between the UAE and Korea, the 8th edition of Korea Festival presents an exciting line-up of concerts, exhibitions, online events, workshops, lectures, contests and film screenings throughout November.

Hosted by the Embassy of the Republic of Korea in the UAE and the UAE Ministry of Culture and Youth, this year's Korea Festival is expected to further strengthen cultural exchanges between the two countries.

Although all events will be run online due to the Covid-19 pandemic, the festival features a more diverse line-up with unique activities that have not been attempted so far. These events have been meticulously planned and prepared to connect with the fans of Korean culture (Hallyu) in the UAE.

Korean National Day 2020, scheduled on November 1 at 12 noon, and a webinar on the 40th anniversary of ties on November 17 from 11am to 1pm, will turn the spotlight on the significance of four decades of bilateral relations and the prospects of future relations between the UAE and Korea.

To meet K-pop fans in the UAE, a number of K-pop groups including AB6IX, ATEEZ, ASTRO and MOMOLAND, will have online K-pop concerts from November 13-18. The line-up and further schedule will be updated on Korea Festival official website.

Korea and UAE Youth Orchestra Ensemble will perform songs capturing the past, present and future of Korea-UAE cultural exchange from November 12-14. Each orchestra plans to play representative songs of the other country.

Virtual art exhibition, Ogamdo: 5 Scenes of Korean Art, will be continued until November 30 and Korean Webtoon exhibition, K-Comics: Harmony of Life, will meet the audience online from November 18 to December 31. The original webtoon, which was also produced as a drama in Korea and gained a lot of popularity, will be virtually exhibited including Gwanglin's Itaewon Class.

To make the event more vibrant, Korean Culture Centre (KCC UAE) will organise online events such as Draw Your Korea Contest and The 8th UAE Korean Speech Contest under the theme of 40 years of friendship between Korea and the UAE. Furthermore, K-pop Masked Singer Contest is expected to discover talented hidden K-pop singers in the UAE. Seminars on Women's Heath and Cancer and the Korean Medicine, which are organised by Korea Health Industry Development Institute (KHIDI) along with distinguished Korean doctors, will give viewers an opportunity to become more aware of the common illnesses and their treatment options.

To deepen understanding of Korean culture, online seminars on Globalisation of K-pop: History and Perspectives and 1,500 Years of Cultural Encounter and Future Prospect of UAE-Korea Cooperation will be conducted by experts in Korea.

To promote cultural exchanges and further create awareness on Korean culture in the UAE, K-Lovers Segment, organised by Korean societies in the UAE; K-Food Live Tasting Show by Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation (aT); and Korea Online Travel Souq by Korea Tourism Organization (KTO), will also be available. Two Korean movies Kokdu: A story of Guardian Angels and Dark Figure of Crime will be screened for Korean film fans in the UAE.

Finally, in collaboration with The Arts Centre in Abu Dhabi, Korean fusion band Akdan Gwangchil's performance will be streamed online on November 18 at 8pm.

For more information, visit Koreafestivaluae.com

한-UAE 상호 문화교류의 해
기념 사업 성과 자료집 전자책(e-book)

| | |
|---|---|
| 발행일 | 2021년 8월 |
| 발행처 | 한국국제문화교류진흥원 |
| 발행인 | 정길화 |
| 주소 | 03920 서울시 마포구 성암로 330<br>DMC 첨단산업센터 203 |
| 총괄 | 강예지, 백주희 |
| 기획 | 박서원 |
| 디자인 | 티엠씨, 이지원 |

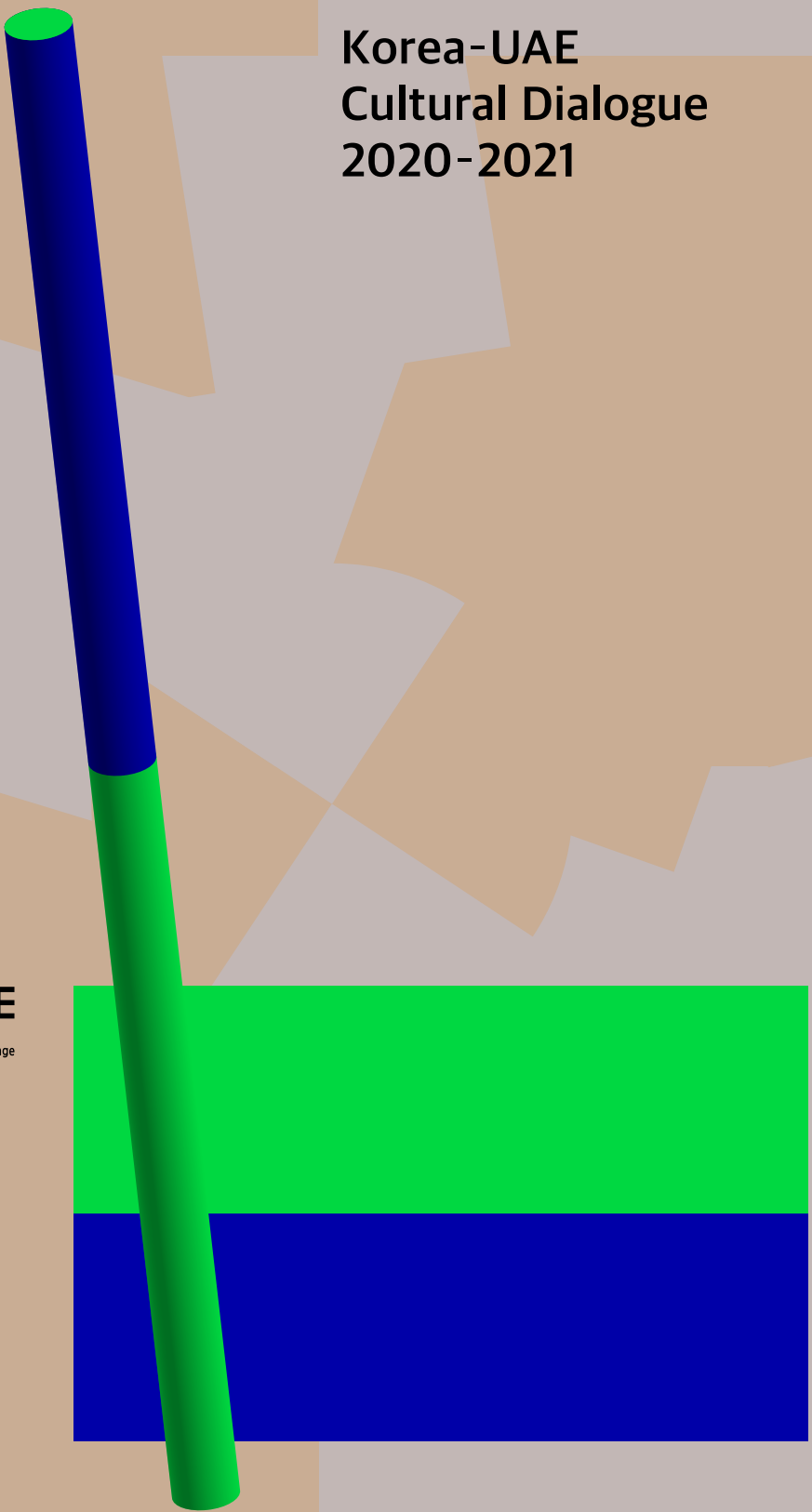

Ministry of Culture, Sports and Tourism

KOFICE
Korean Foundation for International Cultural Exchange

한국국제문화교류진흥원은 문화체육관광부 지정 국제문화교류 전담기관으로, 국제문화교류 진흥에 필요한 다양한 사업을 수행한다. 국경을 초월한 문화교류 활성화를 위해 쌍방향 문화교류 행사, 국내외 교류 네트워크 조성, 조사 및 연구, 전문인력 양성을 통한 국제문화교류 진흥정책을 펼치고 있다.

'문화로 한국과 세계를 잇는 네트워크 허브'라는 비전으로 도약의 전기를 마련한 한국국제문화교류진흥원은 전세계인들과의 교류를 더욱 확산시켜 '공감'과 '상생'의 국제문화교류를 실현하고자 한다.

# Korea-UAE Cultural Dialogue 2020-2021



KOFICE
Korean Foundation for International Cultural Exchange